

Gif infos

▶ **Plateau de Saclay**
Réunion publique
p.5

▶ **Festivités**
Gif en fête
fait son cirque !
p.7

▶ **Jumelage**
10 ans d'amitié
p.18

L'habitat,
une politique majeure



2 Rendez-vous de juin...

Jusqu'au 1er juillet

Tours de scène

Festival de théâtre, de danse et de chant.

La Terrasse et MJC Cyrano
Tél. : 01 70 56 52 60

Mercredi 1er

Les 10 ans de la Ludo



Illustration © Chester

Venez jouer aussi les 4, 8 et 11 juin prochains !

Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 65

Dimanche 5

Fête du vélo

Convergence vers Paris.

Départ à 8h45 - Gare de Gif
Tél. : 06 32 64 68 12
www.mdb-idf.org

Mardi 7

Conférence "prévention des cambriolages"

L'action "opération tranquillité seniors".

16h - Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 20

Mardi 7

Rencontre dédicace Ophélie Texier



L'illustratrice viendra à la rencontre du public et dédicacera ses ouvrages.

16h-18h
Bibliothèque municipale
Tél. : 01 70 56 52 66

Du mardi 14 au samedi 18

Exposition "La France en Résistance 40-45"



Par l'association philatélique de Gif et le Souvenir français.

Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 60

Mercredi 15

Jazz au Canapé

Retrouvez aussi la programmation du 20 juillet sur le site.

Le Canapé - 1, rue Vatonne
Tél. : 01 69 07 74 06
www.le-canape.com

Samedi 18

Commémoration du 18 juin

11h30 - Monuments aux morts
Tél. : 01 70 56 52 65

Samedi 18

Club Magic



À partir de 10 ans.

14h-18h
Ludothèque municipale
Tél. : 01 70 56 52 65

Samedi 18 et dimanche 19

Gif en fête



La fête de la ville pour tous sur le thème du cirque. Spectacles " Ah les beaux jours ! " le samedi à 16h et le dimanche à 18h.

Parc de la mairie
Tél. : 01 70 56 52 55

Mardi 21

Fête de la musique



Concerts, scènes en plein air : de la musique de tous les styles, pour tous les goûts. Voir le programme p.25.

Tél. : 01 70 56 52 60
www.mairie-gif.fr

Du mardi 21 au samedi 2 juillet

Exposition d'Anne-Marie Legrésy

Le travail de 25 ans de céramique " Un parcours sur terre ".

10h-12h et 14h-19h
Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 60

Mercredi 13 juillet

Festivités du 14 juillet

Bal, feux d'artifice...

21h30-1h30 du matin
Parc de la mairie

Vendredi 27 juillet

Don du sang

16h-20h - Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 25

- 4 **Actualités**
- 14 **Dossier**
Politique locale
de l'habitat
- 18 **Flash**
Jumelage entre
Gif et Olpe :
déjà 10 ans !
- 22 **Expressions**
- 25 **Vie culturelle**
- 28 **Vie sportive**
- 29 **Vie associative**
- 32 **Retour sur...**
- 33 **Entre Giffois**
- 34 **Talent**
Marie-Ange Riggio,
Karaté kid
Patrimoine
- 35 **Infos pratiques**

Gif infos, mensuel municipal d'information de la ville de Gif-sur-Yvette

9, square de la Mairie - 91190 Gif-sur-Yvette
Tél. : 01 69 18 69 18 - www.mairie-gif.fr
Courriel : communication@mairie-gif.fr

Directeur de la publication : Michel Barret | **Directeur de la rédaction** : Eric Sieberath | **Rédactrice en chef** : Béatrice Duhayon | **Journaliste** : Sabine Barbé | **Correspondante associations** : Véronique Bondis | **Graphistes** : Sylvie Kemenovic, Pascale Thébault | **Couverture** : La Haie Daniel | **Ont collaboré à ce numéro** : Pauline Allouche, Brigitte Bale, André Colson, Valérie Damiens, Marie-Christine Fauriaux-Régnier, Dominique Lanvier | **Publicité** : Service Activités commerciales, Tél. : 01 70 56 52 19 ou 06 23 15 75 09 | **Impression** : imprimerie LVRI | **Tirage** : 10 000 ex | **Dépôt légal** : 2011



“ L’habitat, une politique majeure ”

L’habitat constitue une politique majeure des collectivités ; elle s’appuie sur diverses obligations juridiques tout en exprimant une volonté et des choix de la municipalité.

Des obligations juridiques

De façon synthétique, trois obligations s’imposent à notre commune :

- ▶ le respect de la loi SRU -Solidarité et renouvellement urbains- qui prévoit, entre autres, l’obligation d’un taux de logements sociaux d’au moins 20 % du nombre total de logements.
- ▶ la prise en compte du PAC -Porté à connaissance- émis par les services de l’Etat qui préconisent des mesures d’intérêt général.
- ▶ Le Plan local de l’habitat (PLH) intercommunal qui est un document de diagnostic et de programmation en matière de logement.

Une politique précise et cohérente

Les choix de la municipalité reposent sur quatre principes :

- ▶ Le premier est de pérenniser, voire de conforter, l’équilibre entre les espaces urbains et les espaces paysagers et naturels. Cet enjeu contribue à la qualité de vie.
- ▶ L’offre de logements doit répondre aux besoins divers de nos concitoyens et proposer des opportunités de parcours résidentiels.
- ▶ L’habitat s’intègre dans le cadre plus large des fonctions urbaines : mixité habitat/commerces/équipements publics et politique des déplacements.
- ▶ Enfin, la maîtrise foncière est déterminante ; l’utilisation des mesures du droit de l’urbanisme permet de réaliser des projets et saisir des opportunités.

Cette politique prend du sens dans la durée car l’émergence des projets nécessite souvent plusieurs années ; Gif infos vous présente les actions réalisées et en cours visant à répondre au mieux aux besoins des Giffois.

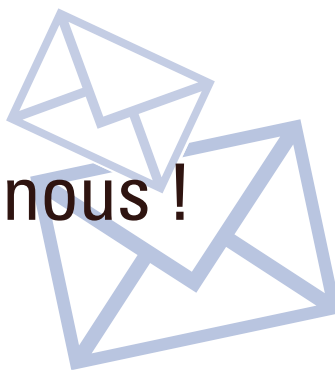
Michel Bournat
Maire



4 Actualités

Courrier des Giffois

Bruit : entendons-nous !



© X/6652 - Fotolia.com

▶ **Avec l'arrivée précoce de l'été, les travaux d'été, de jardinage et autres barbecues ont démarré. Pourriez-vous rappeler quelques règles de bon voisinage en la matière ? Merci.**
Un habitant de Damiette

Avec les beaux jours et les températures clémentes que nous connaissons depuis le mois d'avril et qui devraient se poursuivre durant l'été, les habitants ont bien évidemment été nombreux à investir leur jardin ou leur terrasse pour les diverses activités que vous évoquez. Si celles-ci sont synonymes de plaisir pour celles et ceux qui les pratiquent elles peuvent également être une gêne pour le voisinage. Quelques règles simples à observer pour que le plaisir soit partagé :

- ▶ Ne pas tondre ou utiliser d'engin bruyant le dimanche.
- ▶ Respecter une plage de silence le samedi à l'heure du déjeuner, entre 12h et 15h.
- ▶ Être vigilant sur les odeurs et fumées qui peuvent incommoder vos voisins.
- ▶ Les dîners ou fêtes à l'extérieur doivent respecter la tranquillité du voisinage, tout particulièrement après 22h. Faites-le pour vos voisins, ils le feront pour vous également !

Les élus à votre écoute

▶ **Michel Bournat**, maire et conseiller général, vous reçoit sur rendez-vous au 01 70 56 52 70.

▶ **Christine Mercier** (Vie scolaire) vous reçoit à la mairie le mardi et le mercredi, de 9h à 12h.

Les autres maire-adjoints reçoivent sur rendez-vous. Prendre contact avec le secrétariat du service concerné au 01 69 18 69 18.

▶ **Pierre-Yves Zigna**
(Finances, informatique)

▶ **Michel Barret**
(Prévention, sécurité, communication, directeur de la publication du Gif infos)

▶ **Françoise Sauvalle**
(Relations institutionnelles, activités économiques et commerciales, personnel communal)

▶ **Jean-Pierre Bouriot**
(Développement durable, travaux)

▶ **Martine Lapoumeyroulie**
(Solidarités, logement)

▶ **Patrick Valade** (Sports)

▶ **Brigitte Bale**
(Urbanisme et affaires foncières)

▶ **Jean Bertsch**
(Affaires citoyennes, universitaires et scientifiques)

▶ **Marie-Christine Fauriaux-Régnier**
(Affaires culturelles, jumelage, archives)

▶ **Pierre Lasbordes**, député de la 5ème circonscription de l'Essonne, vous reçoit uniquement sur rendez-vous le lundi 2 mai de 17h à 18h30 à la mairie et le lundi 16 mai de 16h30 à 18h à la mairie-annexe. Tél. : 01 69 28 00 00.

▶ **Site officiel : www.lasbordes.fr**



Fermeture du passage à niveau entre les gares de Courcelle et de Gif-centre

Supprimant le passage à niveau (PN N°27) donnant sur la rue Jean Poulmarch, la RATP mène des travaux pour le remplacer par un passage souterrain situé sous la voie de chemin de fer. Ce chantier, qui a pour objectif d'améliorer la sécurité des usagers de la route, a débuté fin avril. Il devrait durer jusqu'en juin 2012.

Pensez à emprunter des itinéraires routiers différents (route de Damiette ou rues de Madrid puis Fernand Léger).

➔ **Info chantier - Tél. : 01 58 77 03 57**

Mouvements

Des nouvelles du conseil municipal

*Lors du conseil municipal du 7 avril dernier, ont été élus Patrick Valade en qualité de maire-adjoint chargé des sports et Jean Havel au poste de délégué auprès de la Communauté d'agglomération du plateau de Saclay (CAPS).
Faisons les présentations...*



Jean Havel et Patrick Valade.

Agé de 52 ans, marié et père de deux enfants, Patrick Valade, cadre commercial, habite Gif depuis près de 15 ans. Impliqué dans la vie de son quartier, il a rejoint l'équipe municipale en 2008, motivé par l'idée de mettre son énergie au service de la vie quotidienne des habitants. Il a été désigné élu référent du conseil de quartier Centre-Méran-taise. Pour ce Corrèzien d'origine pratiquant le football, le vélo, le tennis, la pétanque, le sport est une " école de la vie " qui inculque des valeurs universelles, telles que le sens de l'effort et du dépassement, le respect de soi et des autres.

Gérant de société, Jean Havel, 65 ans, marié, un enfant, est le pilier local de la manifestation " Les Virades de l'espoir ". Incontournable, cette journée mobilise, chaque année, de nombreux participants pour récolter des dons afin de lutter contre la mucoviscidose, terrible maladie génétique détruisant peu à peu les poumons. Une belle réussite pour ce Giffois depuis 30 ans, engagé dans le monde associatif et au sein de l'équipe municipale depuis 2008, où il occupe désormais le poste de conseiller délégué aux transports, un enjeu au cœur des préoccupations des habitants.

L'avenir du plateau de Saclay

Une présentation du projet d'aménagement du plateau de Saclay piloté par l'Établissement public Paris-Saclay (EPPS) aura lieu le jeudi 23 juin à 20h30 à la mairie de Gif, en salle du conseil, en présence de l'urbaniste paysagiste Michel Desvigne. Venez nombreux !

Rénovation des quais à la gare de La Hacquinière



La RATP engage d'importants travaux de rénovation des quais des gares de Bures et La Hacquinière. Ils débiteront le 30 juillet prochain et s'achèveront le 30 septembre 2011. Une navette ferroviaire sera mise en place pour assurer les allers et retours entre les gares d'Orsay et de Saint-Rémy-lès-Chevreuse, du 30 juillet au 2 août. Il ne devrait y avoir aucune interruption du trafic de la ligne du RER B durant ces travaux.

 www.ratp.fr

6 Actualités

Prévention des cambriolages

Les gendarmes à la rencontre des seniors

Des réflexes simples permettent de se prémunir contre les actes malveillants. Les gendarmes les présenteront aux seniors le mardi 7 juin à 15h à l'Espace du Val de Gif.



La période estivale des vacances est propice aux vols et aux cambriolages. En matière de prévention, la meilleure des règles est de faire perdre du temps pour décourager les malfaiteurs occasionnels ou pressés. Voici quelques consignes de bon sens à appliquer.

► En cas d'absence durable, avisez vos voisins, faites suivre votre courrier (une boîte aux lettres débordant de plis révèle une longue absence). Votre domicile doit paraître habité.

► Placez en lieu sûr et éloigné des accès : bijoux, carte bancaire, sac à main, clés de voiture ; ne laissez pas d'objets de valeur qui soient visibles par les fenêtres ou à l'intérieur de votre véhicule.

➔ Plus d'infos sur www.interieur.gouv.fr

Tranquillité seniors

Les personnes âgées étant trop souvent les victimes de la cupidité et de la lâcheté de certains agresseurs, une sensibilisation est organisée mardi 7 juin à 15h à l'Espace du Val de Gif. Les gendarmes y présenteront les réflexes de sécurité et de prudence permettant de se prémunir contre les actes malveillants. Une conférence ouverte à tous ceux qui souhaitent obtenir des conseils sur le sujet !

Tranquillité vacances

Si vous le souhaitez, les patrouilles de la Police municipale et de la Gendarmerie peuvent effectuer des rondes à votre domicile ou votre commerce pendant votre absence, au cours de leurs patrouilles quotidiennes. Pour vous inscrire, remplissez et retournez la fiche prévue à cet effet disponible auprès de la Police municipale ou sur le site de la ville (www.mairie-gif.fr).

➔ **Police municipale**
Tél. : 01 70 56 53 39

Gendarmerie de Gif Vallée
16, rue Raoul Dautry
Tél. : 01 69 07 76 41

Gendarmerie de Gif Chevry
2, rocade de Beaudreville
Tél. : 01 60 12 12 80

Numéro d'urgence - Tél. : 17

Plan national canicule 2011

Comme chaque année, le Plan national canicule va être lancé du 1er juin au 31 août. Vous êtes seul(e) ? Vous connaissez une personne âgée, handicapée, fragilisée, seule ou isolée ? Afin de prévenir toutes difficultés, signalez-vous ou signalez cette personne au service Action sociale de la mairie. Les assistantes sociales pourront aussi vous accompagner et vous aider durant cette période estivale.

➔ **Service Action Sociale**
Tél. : 01 70 56 52 20
social@mairie-gif.fr

Commémoration du 18 juin

Le 18 juin 1940, le général De Gaulle lançait depuis Londres un appel enjoignant les Français à continuer la lutte contre l'armée allemande. La cérémonie commémorative de cet événement historique aura lieu le samedi 18 juin 2011 à 11h30. Rendez-vous devant le Monument aux Morts.



Ne manquez pas l'exposition " La France en Résistance 40-45 " du 14 au 18 juin à l'Espace du Val de Gif.

Gif en fête 2011

Quel cirque!

*Lever de rideau dans le Parc de la mairie !
Le samedi 18 et le dimanche 19 juin, retrouvez
la fête familiale de la ville.*

Gif en fête fait son cirque tout le week-end ! Clowns, acrobates, voltigeurs... Cette manifestation sera spectaculaire. L'espace d'un week-end, le Parc de la mairie se métamorphosera en piste aux étoiles pour accueillir trapèze volant, trampolines, toboggan géant et de nombreux artistes. Les élèves de l'École de cirque orchestreront des initiations et des démonstrations de trapèze, d'acrobatie et d'équilibre. Nouveautés 2011 : le dimanche, les animations commenceront dès le matin. Le midi, apportez votre panier pour une pause déjeuner sur l'herbe lors d'un " Pique-Nique Party " devant deux spectacles faits de numéros périlleux et burlesques. Des clowns, jongleurs et bonimenteurs déambuleront dans le parc et feront rire petits et grands. Les spectacles " Travelling

Palace " et " Le lac du cygne ", du festival " Ah ! Les beaux jours ", enchanteront le public. Tout au long du week-end, venez dompter " l'Ejector ", qui vous propulsera à 15 mètres de hauteur ! Sans oublier les manèges, l'atelier de création de balles de jonglages, les structures gonflables, le " Défi sportif "... Venez nombreux vous immerger pendant deux jours au pays de la fantaisie et du spectacle. Tous en piste !

➔ **Samedi 18 juin de 14h à 20h
et dimanche 19 juin de 10h à 19h
Parc de la mairie**

**Fermeture de l'allée du Marché du
Parc le samedi de 14h à 20h**

**Navettes Savac gratuites
entre le plateau et la vallée,
le samedi de 14h à 20h
et le dimanche de 13h30 à 19h**

➔ **Tél : 01 69 18 69 18
evenementiel@mairie-gif.fr
Programme complet sur
www.mairie-gif.fr**



© Dmytro Konstantynov - Fotolia.com

Conseils de quartier

Les conseils de quartier de Abbaye-Coudraies-Hacquinière et Belleville se réuniront en juin. Si vous souhaitez inscrire un point à l'ordre du jour merci de le communiquer au cabinet du maire avant le :

➔ **20 juin / Abbaye-Coudraies-Hacquinière**
(élu référent : Valérie Damiens).

➔ **8 juin / Belleville**
(élu référent : Nicole Abrial).

➔ **Cabinet du maire - Tél. : 01 70 56 52 70
cabinet@mairie-gif.fr**



Éco-réflexe

Posez un stop pub sur votre boîte aux lettres : il permet de limiter les prospectus, ces fameux " COUNS " (Courriers non sollicités), que nous retrouvons dans nos boîtes aux lettres quotidiennement.

Ils représentent chaque année plus de 40 kg par ménage.

40 kg de prospectus, c'est 40 kg de papier pour lesquels il faut : 20 à 40 kg de bois, 200 à 600 litres d'eau, 120 à 240 Kwh d'électricité, des adjuvants et colorants, de l'encre avec des métaux lourds. ■

➔ **www.siom.fr**





Gif American Day

Le rêve américain de retour à Gif

Le week-end du 10 et 11 septembre promet d'être animé ! Le lendemain du Forum des associations, la fête continue le temps d'une journée à l'heure américaine. Pour la 2ème année consécutive, le Lions Club de Gif-Chevy organise le " Gif American Day ".

Cette manifestation festive, conviviale et caritative permettra aux petits comme aux grands de participer à de nombreuses animations et de financer l'association européenne contre les leucodystrophies (ELA). Ce jour-là, une piste de 600 m² accueillera les danseurs de tout âge et de tout niveau pour des démonstrations et des initiations de danse country. Des pas rythmés par la Section K'Danse du Club Chevy 2 et par l'un des groupes de musique country les plus fameux " The Partners ". Le long de l'allée du Mail, les passionnés et amateurs retrouveront l'exposition de voitures américaines de collection, de Harley Davidson et de trucks (camions) américains enrichie, cette année, par un espace de voitures

anciennes autour de la halle du marché. Saloon, jeux pour enfants et attractions seront aussi de retour. La ville soutient cette initiative en prêtant gracieusement les structures du Forum. Près de 100 bénévoles se mobiliseront afin que ce " Gif American Day 2 " rencontre un succès semblable à celui de l'année dernière : plus de 10000 visiteurs avaient répondu présent. Venez nombreux vous imprégner du folklore américain et tentez votre chance à la tombola pour gagner un séjour " Route 66 " pour 2 personnes (Gif Evasion Voyages). Prêt pour un " road trip " inoubliable ?

➔ **Dimanche 11 septembre de 10h à 18h - Château de Belleville et centre de Chevy**



ELA

L'ensemble des fonds sera reversé à cette association formée de parents et de patients luttant contre les leucodystrophies. Ces maladies détruisent le système nerveux central (cerveau et moelle épinière) d'enfants et d'adultes. Chacun des cas est singulier mais les conséquences sont particulièrement graves. ELA s'inscrit également dans un réseau international d'information et de recherche grâce aux relations avec ses homologues dans le monde entier. Chaque semaine en France, 3 à 6 enfants naissent atteints de leucodystrophie.

➔ www.ela-asso.com

Val Fleury : démarrage du chantier



Les travaux de terrassement conduits par le promoteur (Sodéarif et Bouwfonds Marignan) devraient commencer cet été. Le maître d'ouvrage s'est engagé à réaliser un chantier propre, c'est-à-dire ayant un impact environnemental réduit.

Une réunion d'information destinée aux riverains du site sera organisée par la commune et le promoteur afin de présenter la conduite du chantier.

207

C'est le nombre de jeunes inscrits aux séjours et aux stages organisés par la ville au cours de l'été 2011.

Fête du 14 juillet

Gif en lumière

À l'occasion des festivités liées à la célébration du 14 juillet, c'est la fête à Gif, le mercredi 13 juillet au soir !



La retraite aux flambeaux réunit chaque année près de 200 personnes.

Avant le bal et le traditionnel feu d'artifice, pourquoi ne pas participer à la retraite aux flambeaux ? Les enfants adorent le principe du défilé nocturne

Tout savoir sur la retraite aux flambeaux

Venez vous joindre à cette marche illuminée ! Rendez-vous à 21h15, place du Marché Neuf à Chevry pour un départ prévu à 21h30. Le chemin emprunté sera le suivant : avenue des Carrières, avenue du Bel Air, rue Villa Juliette Adam, traversée du quartier de l'Abbaye, passage sous la voie ferrée et arrivée dans le parc de la mairie. Où que vous soyez, sortez prendre le train en marche ! Durant le parcours, la fanfare Afreubo, orchestre d'harmonie bien connu, vous accompagnera en musique. Tous à vos lampions !

éclairé aux lampions. Au départ de la place du marché Neuf (Chevry), la caravane de personnes portant des torches et des bougies descendra à pied dans la vallée pour rejoindre le parc de la mairie. Là, les participants pourront " s'éclater " sur la piste de danse, avec le groupe " Wanted Revival " et leur musique pop rock, avant d'admirer les belles rouges, vertes et bleues illuminer la nuit d'été.

Côté restauration, une buvette au profit du Club giffois de l'Amitié sera à votre disposition.

➔ **Mercredi 13 juillet - Parc de la Mairie**
21h30 : Retraite aux flambeaux,
départ place du marché Neuf
Bal : 21h30 à 1h30
Feu d'artifice : 23h
Tél. : 01 69 18 69 18
evenementiel@mairie-gif.fr

Fête des mères



Venez découvrir les conseils, soins, idées cadeaux proposés, sous les arcades de Chevry, samedi 28 mai par l'association des commerçants du plateau. Profitez-en pour participer au grand tirage au sort, de nombreux lots sont à gagner. Les commerçants de l'association Gif Dynamique vous offriront une rose. Ceux du marché, un soin de beauté dans votre salon d'esthétique préféré (par tirage au sort), bulletin de participation à remplir sur place les 25, 26, 27 et 28 mai prochains.

Nouvelles installations

AML Assurances Assurances sans frontières

Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h. Le samedi de 9h30 à 12h30. Fermeture le samedi après-midi, le dimanche et le lundi toute la journée.

➔ **M. Amghar**
1, avenue du Général Leclerc
Tél. : 01 69 07 28 05

Espace Bellouis Vélos-réparations

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 13h30 et de 14h30 à 19h. Fermeture le dimanche et le lundi.

➔ **M. Jérôme et Mme Anouk Rivaud**
Centre commercial des Quinconces
1, route de Châteaufort
Tél. : 01 69 28 62 78



Voyage musical " Africa-Latina " aux Sablons.

Actions culturelles en milieu scolaire

Un espace de liberté et de création pour les enfants

Tout au long de cette année scolaire 2010-2011, la ville a soutenu la culture à l'école en proposant des interventions artistiques dans les classes. Retour d'expériences.

Anne-Cécile Courault a une passion : le théâtre qu'elle enseigne dans les écoles. " On n'est pas forcément celui qu'on croit être. Nous avons tous plusieurs facettes à exprimer. Le théâtre permet de changer de regard. C'est un vrai bonheur de travailler avec les enfants. " explique-t-elle. Depuis janvier dernier, le metteur en scène a travaillé avec 80 enfants de l'école élémentaire de la Plaine (3 classes). " Préalable incontournable à la scène et au spectacle : travailler l'expression corporelle, la voix et la respiration grâce à des exercices ludiques. Puis, je leur ai proposé un spectacle que j'ai créé, intitulé " Il y a de la rumeur dans l'air ! " ; c'est l'histoire du directeur

d'un aéroport qui convoque le chef de la police à propos du transfert à Dubaï d'un tableau du Louvre. On y croitera Obama, Carla Bruni et Sarkozy ! ". Le 31 mai, dans le cadre du festival Tours de scène, les enfants de la Plaine adoreront certainement être sur la scène de la Terrasse. Un beau succès en perspective ! Le 7 juin prochain sera le grand soir pour l'école primaire des Sablons. Toute l'école, soit 150 enfants (5 classes) se produiront dans un spectacle mariant percussions, chants et chorégraphies. Particularité de cette prestation : elle a été travaillée et peaufinée tout au long de l'année par les élèves, guidés par Olivier Ombredanne, intervenant musical.

" Antilles, Brésil, Andes, Afrique Noire, bassin méditerranéen : chaque classe a choisi une région du monde et donc un timbre. Nous avons fait une recherche sur les sonorités des instruments traditionnels. Au final, ce sont huit tableaux sonores qui vont s'enchaîner et embarquer le public dans un voyage musical et scénique rythmé ". Rendez-vous le 7 juin à partir de 19h30 à la Terrasse.

Ces actions culturelles en milieu scolaire ont été financées par la ville. Elles s'articulent autour de trois projets phares : le théâtre à la Plaine, les percussions aux Sablons et le " jardin dans tous les sens " au Centre (voir Gif infos mai 2011 n°368, p.26).



Les idées du net !

Tout savoir sur les sciences humaines et sociales

Architecture, archéologie, art, démographie, droit, économie, éducation, géographie, histoire, linguistique, musique, philosophie, science politique, sociologie : du XIV^e siècle à nos jours, retrouvez tous les documents vous intéressant dans les domaines les plus divers. Avec plus d'1 million de documents numériques sur les sciences humaines et sociales, découvrez la nouvelle plateforme de recherche et de diffusion du Centre national de la recherche scientifique (CNRS).

➔ www.rechercheisidore.fr



Les rendez-vous jeunesse

La Fête du foot pour les 18 ans et plus

Les animateurs de la Maison de la vallée et la Maison du Mail, Bari, Muriel, Greg, Lola et Charles, proposent la 3ème saison de la " Fête du foot " pour les 18 ans et plus, le vendredi 1er juillet à partir de 19h au terrain synthétique des Grands Prés.

Le tournoi en formule championnat consiste à jouer des matchs de 8 minutes à 7 contre 7. Huit équipes se rencontrent toutes entre elles, ce qui fait un total de 7 matchs pour chacune des équipes. Chaque équipe se verra attribuer une couleur de chasuble et un nom:



- Les Canaris (Nantes)
- Les Sangliers (Sedan)
- Les Dogues (Lille)
- Les Aiglons (Nice)
- Les Merlus (Lorient)
- Les Crocodiles (Nîmes)
- Les Chamois (Niort)
- Les Pingouins (Libourne)

Tout au long du championnat, les équipes pourront se restaurer.

Le " Challenge Téléfoot " se déroulera à l'issue du championnat et sera suivi de la remise des coupes.

* " Challenge Téléfoot " : il s'agit de tirer depuis le rond central du terrain et de toucher la barre transversale.

Vendredi 1er juillet de 19h à minuit - Terrain synthétique des Grands Prés

Participation : 5 € par équipe, repas compris

Inscription à la Maison de la Vallée - Tél. : 01 69 28 96 38 - maison.vallee@mairie-gif.fr

► Roller en Fête



C'est la 6ème édition de cette manifestation sportive familiale organisée en partenariat avec le Roller Team de Gif et le CSB Roller de Brétigny.

Au programme : une randonnée roller pour les familles et les confirmés, suivie de nombreuses animations telles que des démonstrations de roller, de hip-hop et des ateliers d'initiation et de découverte du roller...

Dimanche 4 septembre de 14h à 17h30 - Skate Park de Gif (Chevry)

► Rentrée 2011-2012

Les dossiers d'inscription des enfants aux différentes activités périscolaires et extrascolaires seront disponibles fin juin et seront à retourner avant le 13 juillet prochain.

Services municipaux - Tél. 01 69 18 69 18 - www.mairie-gif.fr

Service Enfance et Jeunesse
Tél. : 01 70 56 52 80
jeunesse@mairie-gif.fr
www.mairie-gif.fr

Vu à Gif

► Gestes de premiers secours



En avril dernier, 10 adultes et 7 jeunes ont suivi la formation aux gestes de premiers secours (PSC1) dispensée par les sapeurs pompiers. Tous sont repartis diplômés.

► Nuit du cinéma spécial 18 ans et plus



Samedi 7 mai, le Conseil des Jeunes a organisé sa 5ème nuit du cinéma... C'est dans une ambiance conviviale que plus de 80 jeunes ont assisté à la projection des 3 films (Borat, Fight Club et La Colline a des yeux).

► " Break in Gif ", battle de breakdance



Dimanche 20 mars 2011 s'est déroulée au gymnase des Goussons, la 3ème édition du " Break in Gif ", la battle de breakdance organisée par la section K'Danse du Club Chevry 2. Beau succès !

Politique locale de l'habitat

Des logements diversifiés et adaptés aux différents besoins

*Comment répondre au mieux aux besoins de chacun ?
Comment augmenter et diversifier l'offre de logements à Gif tout en veillant à l'équilibre du territoire communal et aux contraintes de l'environnement ? La question du logement est au cœur des préoccupations des citoyens et donc, de l'action de la municipalité.*



Le logement est une problématique essentielle qui figure au premier plan de l'action municipale. Depuis 2001, s'est développée, à l'échelle de Gif, une politique de l'habitat axée sur la nécessité de la diversité des logements.

En effet, reflet de la démographie et de la sociologie, l'habitat doit prendre en compte les évolutions et les transformations de la société ainsi que ses différentes composantes (familles nombreuses, monoparentales, recomposées, vieillissement de la population, aspect intergénérationnel...). D'après les derniers chiffres de l'INSEE (2007), Gif compte 21 736 habitants et 8 529 logements (pour la plupart des résidences principales). 66,5 % des Giffois sont propriétaires de leur domicile et 30 % locataires ; 54,5 % des habitants demeurent dans des maisons et 45 % dans des appartements.

Afin de s'adapter aux besoins, l'offre giffoise s'est développée et affinée au cours des dix dernières années. Elle présente

aujourd'hui des caractéristiques visant à répondre aux différentes attentes et ressources des ménages.

Dans le domaine du logement, la ville agit à plusieurs niveaux : elle réalise des logements sociaux, soutient les ménages dans leur projet d'accession à la propriété, donne un coup de pouce aux jeunes actifs et aux étudiants, encourage la mixité sociale dans les opérations immobilières.

Ce dossier fait le point sur cette question.

Encourager l'accession à la propriété

Sur le territoire nord-ouest de l'Essonne, donc à Gif, le coût du foncier et de l'immobilier est élevé. Pour favoriser l'accession à la propriété, la municipalité a initié des actions sous deux formes :

► un abattement sur le prix du foncier qui réduit le coût de l'acquisition du logement. Cela a été fait dans le cadre



Logements jeunes, seniors, sociaux, étudiants... la ville de Gif propose une offre variée.

de l'opération des Prés mouchards avec l'objectif de favoriser l'installation des jeunes ménages ; 43 foyers en ont ainsi bénéficié.

► une aide financière directe aux ménages primo accédants (4000 € ou 5000 € selon les situations des foyers) dans le cadre du Pass Foncier. C'était un dispositif qui permettait d'acquérir un logement neuf à des conditions avantageuses, en étalant l'effort financier dans le temps. Dans les opérations en cours, Goussons (Chevry) et Jaumeron (vallée), 22 logements répondent à cette orientation ; 22 ménages ont donc bénéficié du soutien financier de la ville.

Dans le domaine du logement, l'action s'apprécie dans le temps. Depuis 2001, la municipalité a saisi les opportunités pour réaliser quelques opérations, dont les premiers bénéficiaires sont les ménages giffois.

Diversité de l'habitat : une réalité à Gif

En matière de logement, la plupart des foyers passent par plusieurs étapes classiques au fil de leur vie. Ils sont locataires au début, puis propriétaires ensuite. Dans les opérations immobilières récentes, la municipalité a veillé à ce que soient construits différents types de logement : des logements sociaux, des logements avec une accession à la propriété aidée, des logements avec un dispositif d'acquisition classique. À Gif, nous sommes donc bien au cœur du concept de mixité sociale qui est le fruit d'une volonté politique, dont l'objectif est de proposer aux ménages une évolution dans leurs " parcours résidentiels " .

- **Prés Mouchards** : 77 logements dont 22 logements locatifs sociaux.
- **Jaumeron** : 37 logements dont 7 logements locatifs sociaux et 10 logements en accession aidée à la propriété.
- **Goussons** : 34 logements dont 12 logements en accession aidée à la propriété.
- **Val Fleury** : 53 logements en accession libre à la propriété. ■



L'offre de logement aux Prés Mouchards mixe habitat collectif et individuel.

Donner un coup de pouce aux jeunes et aux étudiants

Depuis 2005, la commune a repris la gestion locative directe de 20 logements (du studio au F3) situés dans la résidence de la Haie Daniel, dans le quartier de Chevry. Ces solutions permettent de proposer un coup de pouce à des jeunes qui souhaitent quitter le domicile parental ou dont la situation professionnelle a besoin de se consolider. L'objectif est de leur permettre d'acquérir une " autonomie résidentielle ". Ces logements s'adressent aux 18-30 ans pour une durée d'un an renouvelable maximum deux fois. Un accompagnement social est alors prévu dans le but de préparer les jeunes occupants au logement durable.

Favoriser la recherche et encourager l'innovation commence par l'accueil et l'hébergement des étudiants. Parce que Gif est située au cœur d'un pôle scientifique, ils sont nombreux à vivre sur le territoire de la commune. 115 " logements étudiants " ont donc été construits avec l'aide de la ville aux abords de l'école Supélec. Actuellement, un programme est en cours sur le plateau du Moulon avec le CROUS (Centre régional des œuvres universitaires et scolaires) pour la réalisation de 200 logements.

Proposer des logements adaptés aux aînés

67 chambres (23 à 32 m²) individuelles situées dans la résidence des Chênes verts accueillent les résidents dans un environnement agréable. Les personnes âgées sont accompagnées dans les actes essentiels de leur vie quotidienne. L'objectif est de prévenir, autant que possible, l'aggravation de la dépendance. Vivre aux Chênes verts, c'est conserver un " chez soi ", tout en rompant avec l'isolement, en participant à la vie collective de l'établissement et en maintenant les liens

sociaux et affectifs avec l'environnement extérieur (voir encadré " Numéros utiles " en page 17).

Aider à l'amélioration de l'habitat

Le Pact-Arim est un réseau associatif national au service des personnes et de leur logement. Ses objectifs sont : améliorer et réhabiliter l'habitat pour assurer des conditions de vie décentes pour tous, lutter contre la crise du logement, favoriser la cohésion et la mixité sociale sur le territoire urbain comme rural. Financé par le Conseil général de l'Essonne, la Région Ile-de-France, l'Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH) et la commune, le Pact-Arim Essonne intervient gratuitement auprès des particuliers qui en font la demande en vue de mobiliser les subventions pour aider à financer les projets et fournir des conseils techniques (voir encadré " Numéros utiles " en page 17).

Développer le logement social

Sur les 1 466 logements sociaux (chiffre du 1er janvier 2010), 919 font partie du parc HLM (habitation à loyer modéré) construits grâce aux aides de l'État, de la Région, des fonds collectés au titre du 1 % patronal et de la participation de la ville qui met à disposition un terrain ou une caution financière. Les logements sont répartis entre ces trois " réservataires " sur la base d'un partage appelé " contingent " arrêté en amont de la construction. Chaque réservataire propose des candidats et soumet leur candidature aux bailleurs sociaux.

La commune gère un parc de 350 logements dans différents quartiers : Abbaye, Faverolle, Marché Neuf, Pré Chevalier, Courcelle... Les demandes sont recensées par le service Action sociale. C'est le comité consultatif du logement (composé de 6 élus dont 2 de l'opposition et 6 personnalités qualifiées) qui désigne les candidats prioritaires en fonction de critères qui

favorisent le relogement des Giffois, les personnes travaillant dans la commune, les situations familiales difficiles...

Pour répondre aux obligations de la loi de solidarité et de renouvellement urbain (SRU) qui fixe le nombre de logements sociaux à 20 % du nombre total de logements, la commune réalise des opérations de taille modeste, intégrées dans le tissu urbain existant. À ce jour, le taux de logement social est de 18,33 %, en constante progression depuis 2000 où il se situait à 15,9 %. Depuis 10 ans, grâce à l'action de la ville, 183 logements sociaux ont été réalisés à Gif (voir encadré ci-dessous).

Soutenir les personnes en difficulté

Parce que traverser une difficulté dans l'existence peut arriver à tous à un moment donné, une dizaine de logements ont vocation à soutenir les personnes en grande difficulté. Cinq logements temporaires sont utilisés pour permettre l'hébergement de familles en difficulté. Ces logements sont proposés par le biais d'un travailleur social qui accompagne la famille dans la recherche de solutions plus durables. Chaque situation est soumise à l'avis d'une commission municipale et la durée d'occupation varie en fonction des situations. L'association Solidarités nouvelles pour le logement (SNL) gère l'occupation de quatre logements destinés à l'accueil de personnes et de familles en grande difficulté pour une période maximale de deux ans.

Des numéros utiles

Service Action sociale

Une des missions de ce service de proximité est d'accompagner toute personne qui le souhaite sur ce sujet. Toutes les informations concernant vos démarches pour déposer un dossier pourront vous être données et vous pourrez être reçu sur rendez-vous.

➔ Tél. : 01 70 56 52 20 - social@mairie-gif.fr

Les Chênes verts

Maison de retraite habilitée à l'aide sociale. Personnes accueillies : autonomes, dépendantes, désorientées, malades Alzheimer, troubles neuropsychiatriques.

➔ Directrice : Joëlle Richard - Tél. : 01 60 12 70 80

Pact Arim Essonne

Service d'aide aux particuliers pour l'amélioration de l'habitat.

➔ 1, boulevard de l'Ecoute s'il pleut - 91000 Evry
Tél. : 01 60 78 53 00 - pactarim@pact91.info
www.pact-arim.org/ile_de_france.html

Le logement social depuis 2001

Depuis 10 ans, 183 logements sociaux ont été réalisés à Gif. Retour sur ces opérations.

| Programme | Nombre de logements |
|---------------------------------------|---------------------|
| Abbaye (au-dessus des commerces) | 20 |
| Clos du Moulin | 13 |
| Jacques Gambault | 13 |
| Logements étudiants plateau du Moulon | 115 |
| Prés Mouchards | 22 |
| Total | 183 |

À noter : une opération est actuellement en cours rue Juliette Adam pour la réalisation de cinq logements sociaux ; sept seront livrés avec le programme de Jaumeron. ■

1 466 logements sociaux gérés par différents bailleurs sociaux

| Bailleurs | Nombre de logements |
|--------------------------------------|---------------------|
| France Habitation | 719 |
| Association CESAL | 432 |
| 3F | 88 |
| Nouvelles résidences | 55 |
| Valophis | 52 |
| Foyer pour tous | 48 |
| ABEJ | 40 |
| Efidis | 13 |
| Foncière Logement | 15 |
| Solidarité nouvelle pour le logement | 4 |
| Total | 1 466 |



Le maire, Michel Bournat, pose en compagnie d'André Colson et de Jean-Daniel Berthet, ainsi que de Nadine Schott, présidente du comité de jumelage, aux côtés d'Horst Müller, maire d'Olpe, et de la délégation allemande.

Jumelage entre Gif et Olpe : dé

Dix ans après la signature officielle du serment de jumelage entre les deux communes, une délégation giffoise emmenée par le maire Michel Bournat était en visite à Olpe, à l'occasion de la fête de la ville. Un voyage qui réaffirme un attachement mutuel entre les deux villes, les deux pays, les deux cultures.

► Accompagné de membres du conseil municipal, le maire Michel Bournat s'est rendu en mai dernier quelques jours en Allemagne à Olpe, ville jumelle de Gif. Reçue par le maire Horst Müller, la délégation giffoise a profité d'un week-end bien rempli en assistant notamment aux festivités organisées à l'occasion des 700 ans de la commune allemande. Cette visite officielle marque et exprime un attachement mutuel entre Gif et Olpe. En effet, ce déplacement outre Rhin a été une manière de réaffirmer, dix ans après la signature

La parole à...

Jean-Daniel Berthé, professeur d'allemand au collège des Goussons a initié ces échanges franco-allemands en 1985. Anciennement directrice de l'école élémentaire des Neuveries, Yolande Boisson a voyagé à Olpe avec sa classe plusieurs fois. Échanges croisés de ces deux principaux acteurs et artisans de ce jumelage, du côté des enseignants.

Comment ce jumelage a-t-il débuté pour vous ?

Jean-Daniel Berthé : en tant qu'élève, je gardais un excellent souvenir du jumelage entre Orléans et Münster (Westphalie). Après des contacts infructueux avec Gifhorn (la corne de Gif), l'appariement entre les Goussons et le lycée d'Olpe a pu démarrer grâce à des contacts personnels.

Yolande Boisson : j'ai enseigné l'allemand dans ma classe de CM2 en 2005. Membre du Comité de Jumelage de la ville, il m'a semblé évident d'organiser ces échanges.

Que pensez-vous que cela apporte aux élèves ?

J-D.B. : Cela leur permet de découvrir les coutumes d'un pays voisin et méconnu, en particulier la vie familiale qui leur réserve parfois des surprises ainsi que le système scolaire, autre sujet d'étonnement. Souvent ils envient les élèves allemands, mais ils oublient qu'un tiers d'entre eux seulement fréquentent le lycée !

Y.B. : Ces échanges ont permis aux élèves de connaître la ville

d'Olpe, la culture, le style de vie, les habitudes alimentaires de l'Allemagne (dîner à 18h !) et de faire découvrir aux jeunes Olpiens la vie giffoise.

Quelle est votre plus belle réussite dans cette aventure ?

J-D.B. : Il y a eu quelques temps forts : la rencontre d'Antoinette Spaak, députée européenne et fille de Paul-Henri Spaak, ancien premier ministre belge ; celle avec l'ancien guide du Général de Gaulle et du chancelier Adenauer qui nous a plusieurs fois fait visiter la maison de ce dernier. Sans ma grande amitié avec Mrs Klapheck et Becker, professeurs de français à Olpe, cet appariement aurait sans doute moins bien fonctionné...

Y.B. : Développer l'enseignement de l'allemand aux Neuveries et motiver une école d'Olpe à enseigner le français dès le primaire (seul l'anglais était enseigné). En 2010, j'ai eu l'honneur de signer le livre d'or de la ville d'Olpe et j'ai été très touchée par l'appréciation de nos hôtes : " Comme ils sont polis, ces petits Français ! " et c'était vrai. ■

éjà 10 ans !

du serment de jumelage le 28 juillet 2001, l'importance de cette relation entre les deux villes et de ces liens étroits tissés au fil des années entre ses ressortissants.

" Le jumelage, c'est la rencontre de deux communes qui entendent proclamer qu'elles s'associent pour agir dans une perspective européenne, pour confronter leurs problèmes et pour développer entre elles des liens d'amitié de plus en plus étroits " : c'est ainsi que Jean Bareth, l'un des pères fondateurs du Conseil des communes et régions d'Europe (CCRE), définissait

le jumelage, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, identifiant ainsi les valeurs de ces échanges : l'amitié, la coopération et la compréhension entre les peuples en Europe.

Une année sur deux, des élèves giffois se rendent, dans le cadre scolaire, à Olpe chez leurs correspondants allemands qui sont ensuite en retour accueillis dans des familles françaises de Gif ; des voyages d'habitants ou d'anciens sont organisés chez l'habitant par le biais du comité des jumelages... Le Forum des associations est l'occasion d'accueillir une délégation " olpienne "

et Hans Jürgen Kies le clown devenu le symbole vivant de ce jumelage ; juché sur son drôle de vélo musical, il sillonne le parc du château de Belleville, offrant aux enfants émerveillés des sculptures en ballon... En ce moment, des Giffois sont à Olpe en train de visiter la ville, découvrir la culture et la sensibilité allemandes. Autant de preuves du dynamisme d'un appariement franco-allemand fructueux et enrichissant.

➔ **Comité de jumelages**
Tél. : 06 12 62 22 96

Gif, osons l'avenir

François Romain, Annick Frulio, Gérard Metzinger,
Céline Serrano, Pierre-Yves Thro, Françoise Masnou

Gif et son avenir : les projets d'aménagement du plateau de Saclay

Lorsqu'on consulte un plan de Gif, le quartier nord-est apparaît très peu peuplé : au nord de la rue Gustave Vatonne s'étend le beau parc du CNRS, où une route peu fréquentée part du château et serpente à travers bois vers le plateau ; plus à l'est, le quartier de la Févrie a quelques rangées de maisons au nord de la rue Vatonne, en bordure des bois. À la frontière de Bures, le chemin du Moulon monte dans ces bois vers le complexe sportif, et Supelec. À l'extrême nord-est, Gif s'étend sur le plateau, avec le domaine universitaire du Moulon (IUT...) et des terres agricoles, jusqu'à Orsay. Dans les prochaines années, ce quartier du Moulon va être complètement bouleversé : nous disposons d'informations très fluctuantes, quelles sont-elles à présent ?

Un congrès de l'université Paris-Sud le 26 avril a fait le point sur les aspects immobiliers et stratégiques, diffusant

un intéressant document " Tout ce que vous voulez savoir sur Saclay sans oser le demander (ou presque) ". Au cours d'une réunion publique à Bures le 27 avril, le paysagiste Michel Desvigne a présenté les grandes lignes de son projet d'aménagement du plateau. Il propose de tisser des liens entre deux zones de construction dense (l'une autour de Polytechnique et l'autre au Moulon) et les " terres agricoles ".

Dans le quartier du Moulon s'installeraient l'école Centrale, l'ENS Cachan, les laboratoires de chimie de la faculté d'Orsay, et une grande partie de la faculté de pharmacie de Paris-Sud, qui quitterait Châtenay-Malabry. Leur regroupement dans le cadre d'un grand pôle de Chimie, Biologie, Pharmacie, est à l'étude, la programmation devant être achevée fin 2010, les travaux débutant en 2013. Le déménagement de certains laboratoires de biologie du campus de Gif-vallée est aussi à l'étude, ce qui pose la question du devenir de ce campus. Il dispose pourtant d'atouts certains : visibilité internationale en biologie et chimie, qualité de l'environnement,

proximité du centre-ville et des transports. On pourrait s'orienter vers un pôle réparti entre le plateau et la vallée. Mais la réalisation du grand campus Saclay associant recherche, formation et innovation est suspendue au sort qui sera fait à l'automne au projet d'initiative d'excellence (IDEX). Au printemps, le commissariat aux Investissements d'Avenir a présélectionné sept projets (dont Sorbonne nouvelle, Lyon, Grenoble, Toulouse, Bordeaux...), mais pas celui de Saclay, pour lequel la structuration et la gouvernance ont été mal notées.

Pour les Giffais, il est important d'avoir des informations sur trois aspects :

- ▶ Que va devenir le campus scientifique de Gif ?
- ▶ Que va devenir le parc du château de Button, acheté par le CNRS en 1946 à l'initiative de Frédéric Joliot-Curie, avec le chemin de Button qui monte vers le plateau ? Rappelons qu'il est en dehors du Parc Naturel Régional.
- ▶ Comment se fera la transition entre la zone d'urbanisation dense sur le plateau, les bois et Gif-vallée ?

Ecologif

Michèle Gaspalou

Le 21 juin fête... *Boum !*, la culture sera dans la rue

Pas de fête sans musique, pas de musique sans culture !

La culture, c'est :

- ▶ des centaines de métiers, des millions de spectateurs et d'acteurs,
- ▶ un patrimoine à conserver, à transmettre et à construire,
- ▶ le relais indéfectible d'idées, de luttes et de combats,

▶ l'histoire de chacun/e, l'apprentissage de la différence et de la diversité, la construction de la liberté personnelle au travers d'expériences multiples et polymorphes, individuelles et collectives.

Faisant reculer la peur, l'ignorance et l'exclusion, elle crée un pont avec l'associatif et permet à l'apport de touche spécifique, de trouver sa place dans la société par l'intermédiaire de situations ludiques favorisant la socialisation et la communication.

Préalable à la récolte, elle nécessite attention, opiniâtreté, quotidienneté, investissement et professionnalisme.

Lui fixer des critères économiques de résultat serait renier sa mission d'intérêt général et de service public.

Histoire, passion et avenir des relais humains qui l'incarnent, la culture construit, entretient et vivifie une dynamique indispensable à notre survie.

Affaire et intérêt de tous/tes, comme la santé et l'éducation, la culture nous lie et nous tient.

Pour Gif naturellement

Groupe des élus
de la majorité municipale

Aménagement du plateau de Saclay : les clés pour comprendre

À la suite de la création de l'Opération d'intérêt national en 2009 sur un périmètre de 49 communes qui s'étend sur l'Essonne et les Yvelines, de Massy à Saint-Quentin-en-Yvelines en passant par le nord de Gif sur le plateau du Moulon, l'Établissement Public Paris Saclay (EPPS) a été installé pour piloter les projets d'aménagement sur ce territoire. Dirigé par Pierre Veltz, il a confié à un groupement d'urbanistes-paysagistes animé par Michel Desvignes, paysagiste français de renommée internationale, le soin de dessiner les contours du futur aménagement de ce territoire. Il devait notamment prendre en compte les aspects suivants : installation d'établissements de recherche et d'enseignement, création d'équipements publics, de logements, préservation d'au moins 2 300 hectares de terres agricoles tout en prenant en compte les problématiques de transport ou encore d'hydraulique. Plusieurs réunions organisées par l'EPPS avec les élus concernés ont permis à Michel Desvignes d'être sensibilisé aux attentes des communes.

Quand certains traînent les pieds...

Mais encore fallait-il être présent et s'impliquer dans ces études. La ville de Gif a systématiquement été présente afin de peser sur les choix et orientations de l'étude Desvignes. Mais autour de la table, une chaise est restée régulièrement vide ; celle du président de la Communauté d'agglomération du Plateau de Saclay, François Lamy, acteur par nature essentiel sur ce projet. Pourquoi ? Parce que pour ce dernier, c'était perdre une prérogative qu'il estimait sienne, celle de décider

seul de l'avenir du territoire. Sauf que ce territoire, qui couvre 49 communes, dépasse évidemment largement celui de la CAPS et qu'il était donc nécessaire que l'étude menée par l'EPPS embrasse un champ plus large. Cette attitude est dommageable, parce qu'elle fait perdre à cette instance intercommunale le rôle plus constructif qu'elle aurait dû jouer. Au lieu de cela, pour prendre le contre-pied de l'EPPS, le président de la CAPS a demandé à un autre architecte de produire une autre étude. Était-ce vraiment nécessaire ? S'investir dans une nouvelle étude de son côté et ne pas s'investir dans celle menée par Michel Desvignes ! Comprenez qui pourra...

... d'autres vont au pas de course

Entre temps, certains acteurs ont fait le choix de se mobiliser pour qu'au plus vite le plateau de Saclay voit sa vocation scientifique internationale se concrétiser. Il s'agit des établissements de recherche et d'enseignement. Réunis au sein de la Fondation de Coopération Scientifique, ils réfléchissent, de leur côté, aux meilleures synergies possibles entre eux sur ce territoire. Dans le périmètre giffois, l'École Centrale, l'École Normale Supérieure de Cachan et le pôle Pharmacie-Biologie-Santé de l'Université sont mobilisés.

Du côté de l'EPPS, la concertation a été engagée sur le devenir du secteur de Polytechnique.

Plusieurs réunions thématiques se sont tenues au cours du mois de mai (plus de renseignements sur : www.qox-concertation.fr). Un processus de concertation devrait également

être entamé dans les prochains mois pour le secteur du plateau du Moulon (situé sur les territoires de Gif, Orsay et Saint-Aubin). Rappelons qu'au travers de l'OIN, c'est désormais l'État qui a la haute main sur ces aménagements. Par ailleurs, le projet de transport en commun du Grand Paris a fait l'objet d'une concertation importante jusqu'à la fin janvier et, aujourd'hui, il est acquis que le plateau de Saclay aura une desserte en métro léger qui permettra de rallier plus rapidement les autres pôles de la métropole francilienne et de désengorger ainsi les transports en commun et les axes routiers existants.

Rester attentif

Mais que l'on ne se méprenne pas, Gif ne se contente pas de " regarder passer les trains ". La municipalité a régulièrement rappelé ses positions à l'EPPS et les échanges se poursuivent presque chaque semaine. Cette vigilance a d'ores et déjà payé puisqu'elle a permis que soit inscrite dans la loi, la préservation des 2 300 hectares de terres agricoles. Nous continuerons à être vigilant sur ce dossier pour défendre les intérêts de Gif. L'émergence d'un pôle scientifique mondial d'excellence est une chance pour Gif et les Giffois doivent être partie prenante à la valorisation de notre territoire.

Le site de l'Établissement public Paris-Saclay : www.cluster-paris-saclay.fr

Réunion publique d'information en présence de l'EPPS et de Michel Desvignes à Gif : jeudi 23 juin à 21h, salle du Conseil municipal.

Quel programme !



Centre-ville

De 18h à 21h : scènes ouvertes dans le parc, cour du Four (rock, folk, pop-rock, funk...) et concerts des ensembles à cordes et de saxophones de l'EAMT, rue Amodru.

De 19h à 22h : chorales à l'église Saint-Remi.

De 21h à minuit : concerts pop, rock et jazzy... grande scène (parc).

Espace du Val de Gif

19h30 : Atelier chantant - Chorale enfants, variétés.

20h : récital de piano par Valérie Hinnekens, Xavier Wohleber et Jean-Louis Lazlo (Chopin, Bach et Rachmaninoff).

21h : Atelier chantant - Chorale adultes et ados, variétés.

Centre Benoît Frachon

20h : jam session autour des grands standards.

21h15 : After in Paris " Time Cycle ".

22h45 à minuit : Francis Lockwood, Dominique Di Piazza, Frédéric Sicard, " Jimi's Colors ".

MJC Cyrano

20h30 : Belle Allure (chanson française).

21h30 : Pincemin (chanson pop-rock).

➔ **Service Culturel : 01 70 56 52 60**
Programme complet sur www.mairie-gif.fr

Fête de la musique - Mardi 21 juin 2011

“Faites” de la musique : 30ème édition

Le 21 juin 1982, à l'initiative du ministère de la Culture, des milliers de musiciens descendaient dans les rues pour partager, avec un public enthousiaste, le plaisir de jouer et d'écouter. Mardi 21 juin 2011, 30 ans après, soyez nombreux à perpétuer cette célébration de la musique à... Gif!

Laissez-vous surprendre par des concerts et des scènes musicales en plein air et un son professionnel ou amateur, mais toujours de qualité ! Chorales, rock, jazz, chanson, funk, pop, électro... il y en aura pour toutes les oreilles et toutes les sensibilités musicales. Que la fête commence... à partir de 18h ! En fonction du programme, rendez-vous dans le parc de la mairie, rue Amodru, à l'Espace Val de Gif, à la MJC Cyrano et au centre Benoît Frachon.

À Gif, la musique c'est comme on veut, quand on veut !

Sur la " Grande scène "

3 groupes au diapason !



Marie, chanteuse : " Je suis ravie de partager mes chansons avec le public giffois. "

Chanson " jazzy " et brésilienne

Marie Busato en trio avec François Fuchs, à la contrebasse et Olivier Cahours, à la guitare

Ses musiques et ses mots donnent voix à des standards manouches revisités et révèlent avec force un slam plein de charme.

➔ www.mariebusato.com

Chanson française et pop

Avec elle

Les goûts musicaux du groupe vont de De Palmas à Aston Villa en passant par des artistes comme Camille, Pauline Croze ou Emilie Loizeau. " Avec elle ", laissez-vous séduire...

➔ www.avecelle.org



David, guitariste : " Nous avons envie de passer un bon moment, de participer à une fête populaire qui rassemble tout le monde et d'échanger ou de découvrir d'autres univers musicaux. "



Créations électro-pop

Daglaeti

Pour découvrir un genre musical privilégiant les synthétiseurs au sein d'une formation musicale pop.

➔ daglaeti.believeband.com

Laetitia, chanteuse :

" Nous avons hâte de faire découvrir notre univers musical ! "

Exposition

“ Un parcours sur terre ” d'Anne-Marie Legrésy

“ J'entre en poterie comme on entre en religion, confie Anne-Marie Legrésy. Pour moi, cela signifie vivre à un rythme en accord avec ma nature profonde, en dehors d'un monde chronométré ! La poterie, c'est l'école de la patience et de l'humilité où rien n'est jamais acquis et tout est toujours à faire et à refaire. Et puis..., il y a l'épreuve du feu ! Il faut accepter de lui abandonner son œuvre... Au final, c'est lui le “ grand maître d'œuvre ”. ”



Du 21 juin au 2 juillet prochain, la potière giffoise exposera à l'Espace du Val de Gif ses céramiques, reflets de 30 ans de travail de la terre et de recherche d'émail, entre création artistique et savoir-faire original de l'artisan. Son exposition, intitulée “ Un parcours sur terre ”, rendra compte de son cheminement et de son évolution - formes et émaux - ainsi que de son travail actuel.

“ La création est pour moi source de méditation, de recueillement, reprend-t-elle. Lorsque je tourne un pot sur mon tour, le calme se fait en moi et je me recentre sur l'essentiel, le précieux de la vie. ”

➔ “ Un parcours sur terre ” - Du 21 juin au 2 juillet - Espace du Val de Gif du mardi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 19h

Anne-Marie Legrésy souhaite rassembler des céramiques plus anciennes réalisées au cours de ses années de création céramique à Gif. Merci de la contacter pour les lui confier, le temps de cette exposition.

Tél. : 01 69 07 55 25 - aml.poterie@orange.fr

CENTRAL CINEMA

Chaque mercredi,
retrouvez le programme
du Central cinéma

➔ Square de la Mairie
Tél. : 08 92 68 04 78 (0,34 € la mn)
www.mairie-gif.fr rubrique
Sports, culture, loisirs
Informations et réservations :
www.viimages.com

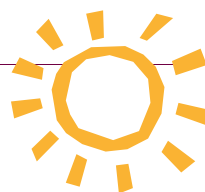
Jeu

La ludothèque a 10 ans !



Il ne vous reste que quatre rendez-vous pour profiter du jeu gratuit, pour tous, partout et sous toutes ses formes ! Ce sont les principes de cet anniversaire exceptionnel. Espace pour les tout-petits, tournois, jeux de rôle, surdimensionnés ou d'ambiance... À chaque âge, son univers et ses jeux ! Ces journées vous permettront de partager un moment sympathique qui rime avec ludique !

➔ 1er, 4, 8 et 11 juin à partir de 14h
Ludothèque municipale et
place du Chapitre
Tél. : 01 70 56 52 65
ludothèque@mairie-gif.fr



Ludothèque et bibliothèque municipales

Fermeture estivale

La ludothèque sera exceptionnellement fermée, pour travaux, du vendredi 8 juillet au soir au samedi 16 juillet inclus. Comme chaque année, la structure fermera ses portes pour un mois. Notez les dates : du vendredi 22 juillet au dimanche 21 août 2011. Réouverture le lundi 22 août à 14h.

La bibliothèque municipale sera fermée du 1er au 15 août prochains.

➔ Ludothèque municipale - Tél. : 01 70 56 52 65
Bibliothèque municipale - Tél. : 01 70 56 52 66

Lecture

Plumes giffaises

Ils sont Giffais, ils écrivent. Essai, roman, nouvelle... : découvrez leur talent.

► Thérèse Lepoutre

L'écrivain publie, aux éditions Elzevir, l'ouvrage " Du bonheur à 51 % » ou comment conquérir sa part de bonheur malgré les difficultés de la vie.

➤ www.editions-elzevir.fr

► Michel Choucha et Paul Reuss

Ces deux scientifiques publient aux éditions TEC & DOC " Tchernobyl, 25 ans après... Fukushima. Quel avenir pour le nucléaire ? ". Cet ouvrage offre un examen général du contexte énergétique mondial et revient de manière précise sur l'accident de Tchernobyl et ses suites.

➤ www.tec-et-doc.com

► Vyncent Le Fouler

Le jeune Giffais publie aux éditions SFI&Cie, le roman " Noitanigami ", placé sous le signe de la " Fantasy philosophique ", de la magie et de la sorcellerie. À découvrir...

➤ www.editions-sfi.com

► Claude Lutton

Après " ORSAY RIT, Hors série ? " en 2003, l'écrivain giffais publiait son second livre " Chroniques intimes et riantes nouvelles ", aux éditions Thé-lès. Ce recueil propose des nouvelles pleines d'émotions, où chacun pourra retrouver un peu de sa propre vie.

➤ www.theles.fr

Rencontre-dédicace

Ophélie Texier



Sous sa plume sont nées les aventures de Crocolou, de " Maman et bébé ", la collection " Coucou petit "... Ophélie Texier viendra à la rencontre du public et dédicacera ses ouvrages à la bibliothèque.

➤ **Mardi 7 juin de 16h à 18h**
Bibliothèque municipale
Tél. : 01 70 56 52 66

Concours de nouvelles 2011

À vos plumes !



Il n'est pas trop tard pour participer au concours de nouvelles organisé par la bibliothèque municipale ! Vous avez jusqu'au 25 juin, adulte ou jeune (jusqu'à 16 ans), pour composer un texte dactylographié de sept pages maximum sur le thème " Jour de fête ".

➤ **Règlement intérieur à télécharger sur www.mairie-gif.fr**
Bibliothèque municipale
Tél. : 01 70 56 52 66
bibliotheque.municipale@mairie-gif.fr

Festival giffais

Tours de scène

Associations, ateliers de théâtre, compagnies, écoles ... Le traditionnel Tours de scène, qui se déroulera jusqu'au début du mois de juillet, offre aux comédiens, chanteurs et danseurs d'un jour et de toujours, petits et grands, l'occasion de monter sur les planches de la Terrasse et de la MJC Cyrano pour présenter leur travail et leur passion. Classiques et fantaisistes : il y en a pour tous les goûts ! Venez les admirer !

➤ www.mairie-gif.fr

Sortie DVD

Rendez-vous la vie plus belle !

Ce documentaire sorti en DVD, présente une méthode pour prévenir et gérer les conflits en famille et en entreprise. Dix-huit Giffais ont participé au tournage, aux côtés de la formatrice Isabelle Goudé Lavarde. Ils racontent leurs parcours, leurs difficultés face à des situations difficiles et le choix de les surmonter... Une dédicace du film par la formatrice aura lieu samedi 18 juin de 9h30 à 12h30 à maison de la presse de Chevry et une rencontre-discussion le même jour à 15h à la librairie Liragif.

➤ **Tél. : 06 19 55 82 37**
Blog : igl.over-blog.com

Musique

Jazz au Canapé

Pour écouter un air de jazz...

► Marie Busato, en duo avec Olivier Cahours à la guitare
Mercredi 15 juin dès 19h

► Marie Busato, en duo avec Vérioca à la guitare, au cavaquinho et à la voix
Mercredi 20 juillet dès 19h

➤ **Le Canapé - 1, rue Gustave Vatonne**
Tél. : 01 69 07 74 06
www.le-canape.com

Gymnastique

Championnat de France de GRS à Gif



La section *gymnastique rythmique et sportive (GRS)* du *Club Chevry 2* organise **samedi 11 et dimanche 12 juin** au gymnase des Goussons, le championnat de France en catégories jeunesse (10/13 ans) et aînée (14 ans et plus) pour la Fédération sportive et culturelle de France. 32 clubs de toute la France seront présents pour cette compétition. Près de 500 gymnastes dont 50 Giffoises présenteront leur passage en individuel, en duo ou en ensemble.

Performance et charme

C'est une bonne occasion de découvrir cette discipline sportive et esthétique alliant grâce, rythme et habileté.

Plusieurs engins d'adresse sont utilisés : la corde, le cerceau, le ballon, les massues, le ruban, leur manipulation faisant appel à la dextérité et à la créativité.

➔ Section GRS CC2 - Tél. : 06 08 98 93 68 - <http://www.ceciletrehet.fr/GRSCC2/>

Pass'Sports été

Tous le programme du prochain Pass'Sports, proposé par la ville en juillet aux jeunes giffois de 7 à 11 ans, est en ligne sur le site : www.mairie-gif.fr, rubriques : " Sport, Spécial enfants ". Inscrivez vos enfants dès maintenant !

➔ Service des sports
Tél. : 01 70 56 53 60
sports@mairie-gif.fr

Inscription : www.mairie-gif.fr
Rubriques : Sports / Spécial enfants



Gymnastique aux agrès

➤ La section *Gym-agrès* de l'*OC Gif* vous attend à ses portes ouvertes les **samedis 11 et 18 juin** de 13h30 à 17h, au gymnase de Courcelle. Venez vous initier à la pratique des agrès (barres asymétriques, poutre, saut de cheval, sol).

➔ OC Gif gym-agrès
Tél. : 01 60 12 16 60

➤ Portes-ouvertes de la section *Gym-agrès* du *Club Chevry 2*, **du 21 au 24 juin**, pendant les entraînements au gymnase de la Plaine. La section est ouverte aux jeunes de 3 à 15 ans. La prochaine compétition " Poussins d'été " se tiendra **dimanche 19 juin** au gymnase des Goussons.

➔ Gym-agrès CC2 - www.gym-cc2.org

Danse

➤ Les élèves de *danse classique* du *Club Chevry 2*, sélectionnés pour le concours national, se retrouveront à Amiens **du 1er au 4 juin**, pour tenter de décrocher un prix au niveau national.

➤ Venez assister à la présentation de l'école, **samedi 18 juin** à 17h, au gymnase des Goussons.

➔ Réservations - Tél. : 06 68 80 78 51

Tennis

La section *Tennis* du *Club Chevry 2* programme, cet été, des stages adultes et enfants et des animations. Profitez dès maintenant des formules d'adhésion à tarifs promotionnels.

➔ Tél. : 01 60 12 20 02
www.club.fft.fr/tennisclubchevry2

Football



© Rachid Hasane

Le tournoi international " Élite U12 ", organisé par la section *Football* de l'*OC Gif*, **1er mai**, a rencontré un réel succès. Le club du Paris-Saint-Germain s'est imposé en finale face à Lens sur le score de 2 buts à 0.

➔ www.gifcup.eu

Rugby

Après avoir assuré la montée en promotion d'honneur pour la saison prochaine, les seniors du *ROC giffois* se sont offerts, **dimanche 8 mai** à Montmorency, le titre de champion d'Ile-de-France 1ère série face au club Paris 1er sur le score de 37 à 14.

➔ rugby@ocgif.com

Escrime



L'équipe junior de l'*OC Gif escrime*, a remporté **dimanche 1er mai** à Pessac, le titre de champion de France par équipe en nationale 2, face au club d'Orléans sur le score de 45 à 43. L'équipe, composée de Clément Bernier, Gwénaél Lemoal, Gatien Leprince et Robin Raveau, offre un nouveau titre à la section.

➔ escrime@ocgif.com

FÊTE CHAMPÊTRE

Ferme de Viltain



Le *rotary club d'Orsay - vallée de Chevreuse* organise pour la 17ème année consécutive la traditionnelle fête champêtre à la ferme de Viltain, **dimanche 12 et lundi 13 juin**.

Venez participer aux cueillettes et aux animations proposées tout en contribuant à aider des actions humanitaires. Cette manifestation permet de réunir des fonds pour soutenir des actions locales et internationales. Restauration champêtre sur place.

➔ **Alain Kron - Tél. : 06 60 09 24 02**

BROCANTE

Chinez sur le plateau

La brocante organisée par l'*association des commerçants du plateau* se tiendra **dimanche 26 juin**, sur l'allée du Mail et le parking des Peupliers (Gif-Chevy).

➔ **Joëlle Celhay**
Tél. : 01 60 12 16 93

NATATION

Aquagym

L'*association Aquanova* programme en été des stages d'aquagym pour tous, encadrés par des professeurs diplômés, à la piscine privée de Bures :

► **En juillet** : lundi 11, jeudis 7, 21 et 28 de 20h20 à 21h et les dimanches de 9h40 à 10h20.

► **En août** : tous les jeudis de 20h20 à 21h.

Après les stages, possibilité d'accéder au sauna et hammam.

➔ **Tél. : 06 68 10 17 87**
www.aquagym-asso.fr

Stages d'été à la MJC Cyrano

Du lundi 4 au vendredi 8 juillet

La MJC propose des ateliers pour les enfants de 5 à 10 ans (formule à la carte ou la semaine complète) :

► **Éveil musical** : tous les jours de 9h à 10h30 (tarifs : de 30 à 65 €).

► **Arts plastiques** : tous les jours de 11h à 12h30 (tarifs : de 30 à 65 €).

► **Marionnettes** : tous les jours de 14h30 à 16h30 (tarifs : de 40 à 87 €).

► **Formule " tous les ateliers "** : tous les jours avec un accueil de 9h à 17h (tarifs : de 75 à 160 €).

► **L'atelier batterie** est proposé aux enfants (à partir de 8 ans), aux adolescents et aux adultes (tarifs de 50 à 108 €).

Du dimanche 10 au samedi 16 juillet

► **Stage d'escalade dans le Briançonnais** pour adultes tous niveaux, à partir de 18 ans. Ce stage permet de découvrir l'escalade en site naturel (tarif : 180 €).

➔ **MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02 - www.mjc-cyrano.fr**



© Didier Gérardin

Un siège tout beau, tout neuf !

Vous souhaitez faire revivre un vieux fauteuil, une chaise ou réaliser une création en harmonie avec votre intérieur ? Inscrivez-vous à l'un des ateliers de la section de *Réfection de sièges* du *Club Chevry 2* et bénéficier du savoir-faire des animatrices. Les pré-inscriptions pour les cours et les stages de la saison 2011-2012 débutent en Juin. L'atelier est ouvert tous les jours (sauf le samedi) de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30, aux bergeries du château de Belleville.

➔ **Section Réfection de sièges CC2**
www.clubchevry2.com



THÉÂTRE

Les ateliers présentent...

Dans le cadre de Tours de scène, les ateliers *Tapis volant* présentent à la MJC Cyrano :

▶ **Mercredi 29 juin à 20h** : Le rossignol et l'empereur, Drôles de scènes et Courteline, du théâtre poétique et drôle par les enfants et les ados.

▶ **Jeudi 30 juin à 20h30** : l'atelier adultes jouera du théâtre de Tchekhov, scènes de " La Cerisaie ", " Oncle Vanja ", " Ivanov " et " Les trois soeurs ".

▶ **Vendredi 10 juin à 20h30** : l'atelier de lecture à haute voix propose, salle de la poste, des extraits de " L'enfant de la haute mer " de Jules Supervielle.

➔ **Tél. : 06 74 79 96 25**
contact@tapisvolant.org

LECTURE

Bibliothèque pour tous

La *bibliothèque-ludothèque pour tous* du centre restera ouverte le mercredi de 15h30 à 18h et le samedi de 10h à 12h pendant les mois de juillet et août.

➔ **Bibliothèque-ludothèque Gif centre**
Tél. : 01 69 07 54 95

SORTIES

L'Office de tourisme

▶ **Jeudi 16 juin** : randonnée " Larchant et la dame Jouanne " dans la forêt de Fontainebleau, avec repas dans une auberge campagnarde. Réservation obligatoire avant le 8 juin.

▶ **Vendredi 17 juin** : une journée à Milly-la-Forêt. Visite de la Chapelle Saint-Blaise des-Simples, de la maison de Jean Cocteau et du conservatoire des plantes.

▶ **Samedi 18 juin** : visite du parc botanique de Launay.



Tableau d'Odilon Redon : " Béatrice ".

▶ **Lundi 20 juin** : visite de l'exposition " Odilon Redon, le prince du rêve ", au Grand Palais, à Paris.

▶ **Dimanches 12 et 26 juin et 10 et 24 juillet** : permanence de 10h à 13h, salle de l'Orangerie.

➔ **Réservation indispensable :**
Tél. : 01 69 28 59 72
contact@tourisme-vallee-dechevreuse91.com

ACCUEIL

Nouveaux Giffois

L'*Accueil des villes françaises-Bures-Gif-Orsay* accueille les nouveaux arrivants.

Permanences à l'Orangerie :

- ▶ **Judis 9,16, 23 et 30 juin** de 10h à 11h30.
- ▶ **Samedis 11 et 25 juin** de 10h à 11h.
- ▶ **Jeudi 6 juin** : rencontre de 12h à 15h.

➔ accueil@avf-bgo.com
Tél. : 01 69 07 30 73 (répondeur)

SENIORS

Le Club giffois de l'amitié

▶ **Lundis 6 et 27 juin** : danse à la Maison du parc.

▶ **Lundi 20 juin** : chansonnette à la Maison du parc.

▶ **Mercredi 8 juin** : réunion de 10h à 12h, présentation des voyages 2012.



Hendaye.

▶ **Mercredi 8 juin** : réunion d'information à 14h30 pour le séjour à Hendaye.

▶ **Du 19 au 26 juin** : voyage à Hendaye.

▶ **Du 5 au 11 septembre** : excursion en Vendée à " La Plaine ". Merci de régler le séjour avant le 15 juin.

▶ **Jeudi 15 septembre à 10h** : réunion d'information pour le séjour au Vietnam. Solde à régler avant le 15 juin.

▶ **Permanence tous les jeudis de 10h à 12h** : rendez-vous à la Maison du parc.

➔ **Pour les voyages, contactez**
Mme Fourchon - Tél. : 06 07 05 30 81
Mme Blanchet - Tél. : 06 50 30 25 57
<http://clubgiffois.free.fr/>

SORTIES

Club inter vallée (CIV)

▶ **Jeudi 9 juin** : sortie de fin d'année " Alençon et les Alpes Mancelles ". Alençon est célèbre pour son point de dentelle, inscrit au patrimoine mondial de l'humanité.

➔ **Tél. : 01 60 12 16 82 ou 01 69 07 70 61**
gauthier.jojo@wanadoo.fr



SCOLAIRE Infos PEEP

► La PEEP félicite les 12 élèves giffois classés parmi les 50 premiers de l'Essonne sur 1500 participants au " Grand prix des jeunes lecteurs ". Ils ont su faire partager leur goût pour leur livre préféré.

Consultez la liste sur www.peep.asso.fr/3735 avec les résultats du " Grand prix du jeune dessinateur ".

Prochaines réunions :

► **Lundi 6 juin à 20h** : réunion lycée, au lycée de la vallée de Chevreuse.

► **Mercredi 15 juin à 21h** : réunion collège des Goussons (AG), au château de Belleville.

► **Jeudi 16 juin à 20h30** : réunion écoles au château de Belleville.

► **Lundi 20 juin à 20h30** : réunion collège Juliette Adam, au collège.

➤ **Écoles et collège J. Adam :**
V. Guillot - v-guillot@orange.fr
Collectif handicap à l'école :
V. Poux - Tél. : 01 60 12 43 06

Infos FCPE

Prochaines réunions des conseils locaux FCPE :

► **Mercredi 22 juin à 20h30** : réunion du collège des Goussons, au petit salon du château de Belleville.

► **Mercredi 22 juin à 20h30** : réunion lycée de la vallée de Chevreuse au lycée.

➤ **Collège des Goussons et Collectif handicap à l'école :**
M. Beltran - Tél. : 06 63 53 90 25
Lycée - M. Carcassonne
Tél. : 06 01 94 43 84

Infos APEIG

Prochaines réunions :

► **Lundi 6 juin à 20h30** : réunion, assemblée générale dans le petit salon du château de Belleville.

► **Jeudi 16 juin à 20h30** : réunion à la Faverolle.

➤ **Association des parents d'élèves indépendante giffoise (APEIG)**
Tél. : 01 60 12 19 44

MUSIQUE

Concerts

L'orchestre *Odyssée symphonique* accueille l'orchestre *Cambridge sinfonietta* pour deux concerts. Une répétition publique aura lieu **lundi 13 juin** de 17h à 19h à La Clarté-Dieu, à Orsay.

Au programme : Chostakovitch, Mozart, Tchaïkovski sous la direction alternée de Sabine Aubert et de Peter Britton.

L'*Odyssée symphonique* se déplacera ensuite à Cambridge pour deux concerts.

➤ **Tél. : 01 69 28 47 95**
www.odyssee-symphonique.com

Chorale

La *Cantilène de l'Yvette* vous invite au concert **dimanche 19 juin** à 17h30, dans le grand salon du château de Belleville. Au programme : " musique italienne entre Renaissance et Baroque ". Libre participation aux frais.

➤ <http://chorcantilene.free.fr>

SOLIDARITÉ

Être un accompagnant bénévole

L'association pour le développement des soins palliatifs en Essonne (ASP 91) recherche des bénévoles pour ses équipes d'accompagnement de malades et de leurs proches en hôpital ou à domicile.

➤ **Tél. : 01 69 09 31 55 - www.asp-91.org**

CULTURE

Culture allemande

Rencontres et activités des *Amis de la langue et de la culture allemandes (ALCA)* entre germanophones et francophones :

► **Mardi 7 juin à 20h30** : Diskussionsrunde, à l'Orangerie.

► **Vendredi 10 juin à 14h30** : Konversationskreis, à l'Orangerie.

► **Mardis 7 et 14 juin à 14h30** : atelier de chant, au centre M. Pagnol, Bures.

➤ **Rita Magdalena - Tél. : 01 69 07 70 21**
<http://alca-online.chez-alice.fr>

Les rendez-vous de la MJC Cyrano

► Samedi 18 juin : fête de la MJC

Des ateliers libres seront proposés de 14h à 18h et des concerts des élèves de musique, de 21h à 23h.

► Dimanche 19 juin : marche " Paris-Gif "

La section *Randonnée* de la *MJC Cyrano* organise la 19ème édition de la marche " Paris-Gif ". Rendez-vous à 7h gare de Gif ou 8h au parvis de Notre-Dame de Paris, pour un parcours de 30 km. Prévoir son pique-nique du midi. Deux ravitaillements sont fournis dans la journée. Tarifs : 7 € par personne, 5 € pour les adhérents.



Marche " Paris - Gif " en juin 2010.

► Samedi 25 juin : inscriptions 2011/2012

Inscrivez-vous aux ateliers de la saison 2011/2012, à la MJC, de 9h à 13h.

➤ **MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02 - www.mjc-cyrano.fr**



Le " Criterium du jeune conducteur "

Les 9 et 10 mai derniers, 210 élèves du collège des Goussons ont participé, grâce à la ville, à une action de prévention routière pour les sensibiliser à la conduite des deux roues. Les intervenants de M&A Prévention (Automobile club de l'ouest) ont rappelé les règles de prudence et les gestes de sécurité. Les meilleurs ont été récompensés en présence de Michel Barret, maire-adjoint chargé de la prévention et de la sécurité. Bravo à Romain Dominguez arrivé 1er qui remporte une place pour assister avec sa famille aux 24 Heures du Mans. À cette occasion, il y disputera également la finale nationale du " Criterium ".

Le café gourmand des octogénaires

Créer un événement chaleureux et mieux connaître les octogénaires : voilà l'objectif de ce rendez-vous qui s'est déroulé le 29 avril dernier à l'espace du Val de Gif. Etaient présents le maire Michel Bournat et les bénévoles du réseau ainsi que les responsables des activités du club giffois de l'amitié.



Les cérémonies du 8 mai 1945

Le maire Michel Bournat, les élus et les habitants ont assisté à la cérémonie commémorative du 8 mai 1945 marquant la fin de la Deuxième Guerre Mondiale.



Exposition philatélique

En écho aux cérémonies commémoratives du 8 mai 1945, une exposition passionnante sur le mouvement de la Résistance en France, montée par l'Association philatélique de Gif et le Souvenir français, a eu lieu en mai à l'Espace du Val de Gif.



Réunion publique CEA

La Commission locale d'information du Commissariat à l'énergie atomique (CEA) du plateau de Saclay a organisé, mardi 10 mai, une réunion plénière, dans la salle du conseil de la mairie de Gif. Plusieurs thématiques ont été abordées comme l'impact environnemental de l'accident de Fukushima dans cette région du monde.



Marché des producteurs locaux

Le premier marché des producteurs locaux de la saison s'est déroulé le 29 avril dernier sur le parking des commerces de l'Abbaye. Rendez-vous pour les suivants le 24 juin et le 26 août, de 16h à 20h.

Les familles qui refusent la publication des informations concernant les naissances, mariages et décès dans le mensuel municipal *Gif infos* doivent le signaler au service Affaires citoyennes.

Tél : 01 70 56 52 03

Courriel : accueil@mairie-gif.fr

Naissances

du 30.03 au 2.05.2011

- Martin Morille ● Lucie Passieux ●
- Mickael Chang ● Gwendoline Brun--Leloustre ● Maxence Monteiro--Pinon ●
- Chiara Autié ● Baptiste Coornaert ●
- Lise Gendron ● Ellis Charron ● Hinde Hachem ● Laurent Jager ● Thibaud Coillot--Rohart ● Anaïs Montjarret ●
- Cheyma Boughattas--Jatlaoui ●
- Arno Huynh ● Mya Stien Rodrigues ●
- Walid Sadaoui ● Sasha Bondiguel ●

Mariages

du 2 au 30.04.2011

Le 9 avril

Arnaud Faivre et Sarah Juglair

Le 30 avril

Gilles Mario et Patricia Barkats
Brice le Maire et Christilla Veriter
John Gillespie et Nathalie Morin

Décès

du 4.04 au 2.05.2011

- Micheline Dalac *née Gisdal* (29.01.2011)
- Gérald Le Nagard ● Marcelle Bertin
 - François Signolle ● Chantal Vernois ●
 - Alain Faton ● Jean Pasquero ● Edmée Chatain *née Dechambre* ● Henri Zaccone
 - Alain Lefevre ●

Le coup de cœur de la bibliothèque municipale

La Maison où je suis mort autrefois de Keigo Higashino

Ce roman policier nippon met en scène Sakaya, une mère de famille dépressive et esseulée. Cette dernière reçoit, de la part de son père décédé, un plan d'accès et la clé d'un chalet à la montagne. Effrayée par ce qu'elle pourrait y découvrir, elle fait appel à son petit ami d'enfance, lui avoue qu'elle n'a aucun souvenir de son passé et qu'elle aimerait comprendre ses origines. Ils partent à la recherche de secrets enfouis jusqu'à reconstituer un véritable drame familial...

Édition Actes Sud



➔ Les horaires de la bibliothèque sur www.mairie-gif.fr ou au 01 70 56 52 60

Petites annonces

➔ Télécharger le formulaire sur www.mairie-gif.fr rubrique Gif au quotidien, petites annonces

Tarif : 4 euros TTC les 38 caractères, intervalles compris. Règlement uniquement par chèque à l'ordre du Trésor public

- ▶ Professeur (doc.chimie-physique) grde exp pédagogique donne cours de maths, physique et chimie (possibilité déplacement). Tél. : 01 60 12 00 20 ou 06 63 24 75 16.
- ▶ Formation - Perfectionnement internet et PC à domicile. Activement retraité je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62 - 01 60 12 22 52.
- ▶ Enseignants expérimentés donnent cours particuliers maths, phys, français, anglais... Ts niveaux -Toute l'année. Informatique : Word- Excel- Internet. Expérience pédagogique garantie. Réduc impôts 50 %. Tél. : 01 64 46 71 51.
- ▶ Recherche personne pour aide aux devoirs à domicile, niveau collège. Gif-vallée, 4 soirs par semaine, 16h30 - 18h30, à partir du 5 sept. 2011. Tél. : 06 89 55 36 46.
- ▶ Jardinier - paysagiste. Formation école nationale supérieure du paysage de Versailles, agréé service personne. Cesu accepté. Tél. : 06 60 44 85 29.
- ▶ Jeune dame à Gif, sérieuse, aime les enfants. 6 ans exp. avec réf, cherche enfants à garder à partir de septembre. Tél. : 06 14 52 09 13.
- ▶ JF étudiante 21 ans, BAFA, cherche babysitting régulier cet été à Gif. Tél. : 06 18 05 67 84.
- ▶ JF avec exp. cherche heures de ménage, repassage, garde enfants. Tél. : 06 10 70 30 71.
- ▶ Cherche pers. déclarée pour ménage 3h. Tél. : 06 77 16 68 93.
- ▶ À vendre scooter 125 Yamaha 6080 km Prix : 800 € à débattre. Tél. : 06 48 23 14 36.
- ▶ Particulier loue place de parking en sous-sol résidence Hameau de Courcelle, au pied du RER Courcelle. 75 € par mois. Tél. : 06 17 93 48 58 ou m.chris91@hotmail.fr
- ▶ Particulier vend à Gif-Courcelle dans résidence calme et arborée, F5 90m² rénové, 3è ét. Sud balcons + terrasse, 2 caves. Prix : 310 000 €. Tél. : 01 30 52 21 36.
- ▶ Personne sérieuse cherche studio ou F1 à louer. Tél. : 06 14 52 09 13.
- ▶ À Collioure loue maison de village tout confort, 6 personnes, en juillet, août. Tarifs et possibilités, tél. : 01 60 12 51 90 ou 06 86 55 91 83.
- ▶ Juan les Pins, loue studio 30m² tt confort, asc. calme, prox. commerces: 50m mer, 100m gare. Px selon saison. Tél. : 01 60 12 28 71.
- ▶ Camille, 18 ans, étudiante propose de garder vos enfants durant le mois de juillet et la première semaine d'août, propose également de s'occuper de vos animaux de compagnie ou encore d'arroser vos plantes. Tél. : 06 86 38 18 96.



Marie-Ange Riggio, Karaté kid

Elle s'est classée 3ème au championnat de France en kumité après avoir été quatre fois championne de l'Essonne.

affrontement à deux sur le tatami, celui qui arrive à placer la première attaque efficace l'emporte, car il faut venir à bout de son adversaire le plus rapidement possible, tout en montrant une habileté réelle pour déjouer ses assauts. Les quatre maîtres mots du combattant en kumité sont : concentration, vitesse, coup d'œil, précision. On retrouve ces qualités chez la jeune sportive scolarisée en 4ème au collège Juliette Adam, quatre fois championne de l'Essonne. "Après la danse classique, j'ai voulu essayer le karaté et tout de suite cela m'a plu ; depuis c'est ma passion ! cela fait six ans que ça dure ! Pour moi, c'est un bon moyen de se défouler et j'apprécie les valeurs de ce sport : le respect de l'adversaire, le fait de dépasser ses limites, de se surpasser mais aussi l'entraide " explique Marie-Ange qui s'entraîne trois fois par semaine et rejoindra l'année prochaine le Budo club de Savigny-sur-Orge. " Ce qui m'impressionne, c'est qu'en compétition, deux minutes de combat résume une vie : on apprend à gérer les succès, les défaites, les déceptions... Quand on perd, il faut rester motivé, se ressaisir, rester digne... Parfois, ce n'est pas toujours évident... Mais j'apprends..." reprend la jeune fille qui se destine plus tard à être kinésithérapeute. Beau moral de gagneuse ! En juin prochain, Marie-Ange sera ceinture noire.

Du haut de ses 14 ans, Marie-Ange Riggio, ceinture marron de karaté, s'est classée 3ème au championnat de France en kumité qui est le combat traditionnel de cet art martial japonais. Dans cet

Patrimoine

Les Feux de la Saint-Jean

Célébrée le 24 juin, jour de la Saint-Jean, cette fête populaire remonte à la nuit des temps et correspond aux anciennes bénédictions païennes des moissons lors du solstice d'été. Malgré la volonté de l'Église catholique de christianiser cette tradition, celle-ci est restée empreinte de croyances superstitieuses, puisqu'on attribuait au tison ou au bûcher des vertus protectrices.

La coutume des bûchers de la Saint-Jean a longtemps été largement suivie dans le Hurepoix, avec diverses variantes locales. Bien plus qu'un simple amas de branches, fagots ou bottes de paille, c'étaient de véritables arrangements en forme de meule surmontés d'un mât central, appelé mai, au sommet duquel était accroché un bouquet ou une couronne de fleurs.

À Gif, la fête se déroulait au milieu de l'avenue de la Terrasse : on fixait au sol un arbuste ; un grand bûcher était édifié autour, confectionné avec toutes sortes d'objets hors d'usage, fagots, récoltés par les enfants du village. Une fois le feu allumé, le curé bénissait le bûcher. On dansait autour, et à la fin (ou le lendemain), on ramassait les charbons pour garantir sa maison de la foudre.

La Première Guerre Mondiale a mis à mal cette coutume, la Deuxième Guerre Mondiale y mettra un terme définitif.

Danse autour du feu de la Saint-Jean.



| | |
|------------------------------------|----------------|
| Police ou gendarmerie | 17 |
| Pompiers | 18 |
| Urgences (<i>fixe et mobile</i>) | 112 |
| Gendarmerie Chevry | 01 60 12 12 80 |
| Gendarmerie de Gif | 01 69 07 76 41 |
| Police municipale | 01 70 56 53 39 |

Appels en cas d'urgence

La journée : votre médecin traitant

La nuit, le week-end et les jours fériés (jour et nuit) :

SOS Médecins, le Samu 91 ou la Maison médicale

Tél. : **15 ou 01 64 46 91 91 ou le 112**

Pharmacies de garde

Sous réserve de changement

Dimanches et jours fériés en journée

Jeudi 2 juin ▶ M. Cheron, CC Les Ulis II, Les Ulis

Dimanche 5 juin ▶ Mme Guichet, 2, place Croix de Grignon, Gif.

Dimanche 12 juin ▶ M. Dahan, 25, rue de Paris, Orsay.

Lundi 13 juin ▶ M. Cheron, CC Les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 19 juin ▶ Mlle Chaugny, 11, place de la Mairie, Les Molières.

Dimanche 26 juin ▶ Mme Vidal, 35, rte de Chartres, Gometz-le-Châtel.

Dimanche 3 juillet ▶ M. Zerbib, route de Châteaufort, Gif.

Dimanche 10 juillet ▶ Mme Omnes, 27 bis, av. du Maréchal Foch, Bures.

Jeudi 14 juillet ▶ M. Cheron, CC Les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 17 juillet ▶ M. Delsart, CC Les Champs Lasniers, Les Ulis.

Dimanche 24 juillet ▶ M. Edeline, CC Les Champs Lasniers, Les Ulis.

Dimanche 31 juillet ▶ Mlle Gaonach, 2, place de la Mairie, Saclay.

Dimanche 7 août ▶ MM. Gimenez et Dacosta, CC Les Champs Lasniers, Les Ulis.

Dimanche 14 août ▶ M. Chadoutaud, 2, place de la République, Orsay.

Lundi 15 août ▶ M. Cheron, CC Les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 21 août ▶ Mme Lafite, 11, place du Marché Neuf, Gif.

Dimanche 28 août ▶ M. Licha, CC Les Amonts, Les Ulis.

La nuit (20h-9h du matin)

Commissariat des Ulis, 124, av. des Champs Lasniers. Tél. : **01 64 86 17 17**

➔ Retrouvez toutes les informations pratiques sur le guide Vivre à Gif et sur www.mairie-gif.fr - rubrique Gif au quotidien

Ramassage des encombrants

Les encombrants doivent être sortis au plus tôt à 17h30 la veille du ramassage.

Mercredi 15 juin, 20 juillet et 7 août ▶ Abbaye (Acerma, Moulins, Eglantines, rue J. Adam, Abbessse Eremburge), Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Couprières.

Jeudi 16 juin, 21 juillet et 18 août ▶ Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel Air), Coudraies, La Hacquinière, Belleville, Chevry.

Services publics

| | |
|------------------------|----------------|
| Mairie - Mairie-annexe | 01 69 18 69 18 |
| Préfecture | 01 69 91 91 91 |
| Sous-préfecture | 01 69 31 96 96 |
| Lyonnais des eaux | 08 10 38 33 83 |
| Gaz de France | 08 00 47 33 33 |

Emploi-formation

Communauté d'agglomération du Plateau de Saclay 01 69 07 20 16
service.emploi@scientipole.fr

Maison des Droits et des Médiations

à l'Espace du Val de Gif

Place du Chapitre (Route de l'Abbaye) - Tél. : 01 70 56 52 25 - Courriel : prevention@mairie-gif.fr

Aide aux victimes - Médiavipp 91

▶ Permanence juridique les mardis 7 et 21 juin, de 16h à 19h, 5 et 19 juillet de 15h à 18h, gratuite, confidentielle et sans rendez-vous.

Tél. : 01 70 56 52 25 (pendant les permanences)

▶ Consultations psychologiques tous les lundis de 14h à 18h sur rendez-vous.

Tél. : 01 60 78 84 20

Centre d'information et de documentation des femmes et des familles (CIDFF)

Permanences les mardis 7 et 21 juin, 5 et 19 juillet, de 9h30 à 12h30 sans rendez-vous.

Tél. : 01 70 56 52 25 (pendant les permanences)

Consultations d'avocat

Mardis 14 et 28 juin et 5 juillet de 17h à 19h, sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation locale

Uniquement sur rendez-vous.

Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation familiale par l'UDAF 91

Permanence mercredi 8 et jeudi 23 juin de 14h à 17h. Sur rendez-vous.

Tél. : 01 60 91 30 07

Écrivains publics

Permanence tous les samedis de 10h à 12h.

Permanences et consultations

Huissiers de justice

Permanences gratuites sur rendez-vous au 01 69 36 36 37, les jeudis de 9h30 à 11h30 à Évry, rue R. Cassin et une fois par mois à la Maison de Justice et du Droit de Villemoisson-sur-Orge, route de Corbeil (sauf pendant les vacances scolaires).

Consultations notariales

Consultations gratuites uniquement sur rendez-vous au 01 60 78 01 27, les 1er et 3ème mardis de chaque mois, de 9h à 12h, à la Chambre des notaires, 14, rue des Douze Apôtres à Évry-Village (sauf pendant les vacances scolaires).

À votre écoute

| | | | |
|------------------------------|----------------|-----------------------------|--|
| Aide à domicile (SAM AREPA) | 01 60 12 70 18 | Point accueil écoute jeunes | 01 60 92 01 01 |
| Alcool Action 91 | 06 08 14 62 85 | | paej-apaso@orange.fr |
| | 06 22 27 15 79 | Prévention UGO Prev (Gif) | 01 69 07 38 86 |
| Allo enfance maltraitée | 119 | Sida info service | 0800 84 08 00 |
| Drogue info service | 08 00 23 13 13 | Solidarité vieillesse | 39 77 |
| Maladies psychiques (UNAFAM) | 01 64 46 96 21 | SOS Amitié | 01 42 96 26 26 |
| France Alzheimer Essonne | 01 64 99 82 72 | SOS Femmes battues | 39 19 |

Taxis

| | | | |
|-------------|----------------|------------------|----------------|
| M. Marques | 06 08 84 14 21 | M. Lawrence | 01 69 07 95 56 |
| M. Bordier | 06 75 18 19 25 | | 06 07 39 70 95 |
| M. Boudraou | 06 11 04 92 34 | AB Nathalie taxi | 01 60 12 41 41 |
| M. Hajicek | 06 14 99 28 65 | | 06 08 51 45 59 |

GIF EN FÊTE

PARC DE LA MAIRIE
18 ET 19 JUIN 2011



Trapèze
volant
clowns

Quel
★
cirque !

École
de cirque
spectacles
Pique-nique
party



Renseignements : 01 69 18 69 18
www.mairie-gif.fr



En partenariat avec



À l'affiche en juin...